

## **BERICHT DER REVISIONSSTELLE**

an den Stiftungsrat der

**Andreas Burkhardt Stiftung, Bern**

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Andreas Burkhardt Stiftung für das am 31. Dezember 2008 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des schweizerischen Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilen wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz, der Stiftungsurkunde und dem Reglement.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Köniz, 23. April 2009

SIEGENTHALER REVISION AG

Beilage Jahresrechnung



Fondation Andreas Burckhardt, Berne

BILANS COMPARES AUX 31 DECEMBRE 2008 ET 2007

|                                          | <u>31.12.08</u>   | <u>31.12.07</u>   |
|------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                          | Fr.               | Fr.               |
| <u>ACTIF</u>                             |                   |                   |
| Chèques postaux                          | 42'507.70         | 11'074.45         |
| Appartement Sennweg 5, Berne             | 470'000.00        | 470'000.00        |
| Capital non libéré                       | 0.00              | 10'000.00         |
|                                          | <u>512'507.70</u> | <u>491'074.45</u> |
| <br><u>PASSIF</u>                        |                   |                   |
| Créanciers                               | 425'156.25        | 433'281.25        |
| Hypothèque                               | 50'000.00         | 50'000.00         |
| Capital                                  | 50'000.00         | 50'000.00         |
| <br>Compte de recettes et dépenses       |                   |                   |
| - Perte reportée de l'exercice précédent | -42'206.80        | -29'216.20        |
| - Bénéfice / (-) Perte de l'exercice     | 29'558.25         | -12'990.60        |
|                                          | <u>512'507.70</u> | <u>491'074.45</u> |

Fondation Andreas Burckhardt, Berne

COMPTES DE RECETTES ET DEPENSES  
COMPARES DES EXERCICES 2008 ET 2007

|                                     | <u>2008</u>      | <u>2007</u>       |
|-------------------------------------|------------------|-------------------|
|                                     | Fr.              | Fr.               |
| <u>RECETTES</u>                     |                  |                   |
| Loyers                              | 7'460.00         | 1'150.00          |
| Intérêts                            | 14.15            | 2.65              |
| Dons                                | 30'000.00        | 0.00              |
|                                     | <u>37'474.15</u> | <u>1'152.65</u>   |
| <br><u>DEPENSES</u>                 |                  |                   |
| Dons                                | 550.00           | 500.00            |
| Honoraires                          | 0.00             | 4'277.05          |
| Frais d'entretien de l'appartement  | 3'365.60         | 4'298.20          |
| Internet, téléphone                 | 1'224.80         | 1'418.50          |
| Electricité, eau                    | 328.25           | 333.55            |
| Frais compte de chèques postaux     | 70.70            | 34.70             |
| Intérêts                            | 1'875.00         | 3'281.25          |
| Frais Registre du commerce          | 100.00           | 0.00              |
| Impôts                              | 401.55           | 0.00              |
|                                     | <u>7'915.90</u>  | <u>14'143.25</u>  |
| <br><u>RESULTAT</u>                 |                  |                   |
| Excédent des recettes (dépendances) | <u>29'558.25</u> | <u>-12'990.60</u> |

**Fondation Andreas Burckhardt, Berne**

**ANNEXE AU BILAN AU 31 DECEMBRE 2008**

1. Organisation de la fondation - voir extrait RC - page 2
2. Conseil de fondation - voir annexe page 1
3. Personnes habilitées à signer - voir extrait RC - page 2
4. Organe de révision : Siegenthaier Revision AG, Köniz
5. Prestations - voir extrait RC - page 1
6. Composition de la fortune - voir bilan
7. Capital de la fondation - voir bilan
8. Modification de la fortune - bénéfice de l'exercice Fr. 29'558.25
9. Explications complémentaires sur le compte de recettes et dépenses - néant
10. Par acte du 30 mars 2006, la Fondation a accordé un droit de préemption à Me Eric Flechter, 14, chemin des Mésanges, 1225 Chêne-Bourg, pour l'achat de l'appartement situé à Berne, Sennweg 5. Ce droit a été accordé pour 25 ans, soit jusqu'au 30 mars 2031 pour le prix de Fr. 470'000.00.
11. Hypothèques - selon le registre foncier, l'appartement Sennweg 5 est grevé de quatre hypothèques (rang 1 à 4) pour un montant total de Fr. 400'000.00. Au 31 décembre 2007, le solde de l'emprunt hypothécaire s'élevait à Fr. 250'000.00, dont Fr. 200'000.00 ont été prix en charge par Me Eric Flechter et Fr. 50'000.00 par la Fondation.
12. Créancier : le seul créancier est Me Eric Flechter pour un montant de Fr. 425'156.25. Aucun intérêt n'est servi sur ce compte, la contreprestation indirecte étant le droit de préemption.



# Handelsregister des Kantons Bern

## Internet-Auszug

Bestellung von beglaubigten Handelsregisterausdrucken, Statuten und anderen Registerakten  
(Zustellung per post)

### Anmeldung zur Zahlung

Preis des beglaubigten Vollauszuges: CHF 40

| Firmennummer       | Rechtsnatur | Eintragung | Löschung | Übertrag<br>von:<br>auf: |
|--------------------|-------------|------------|----------|--------------------------|
| CH-035.7.035.733-7 | Stiftung    | 27.12.2005 |          |                          |

| Ei | Lö | Name                        | Ref | Sitz |
|----|----|-----------------------------|-----|------|
| 1  |    | Andreas Burckhardt Stiftung | 1   | Bern |

| Ref | Aufsichtsbehörde                                                         | Ei | Lö | Adresse                                                 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------|
| 2   | Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS) | 1  | 3  | c/o Jean-Rodolphe Fiechter<br>Heckenweg 63<br>3007 Bern |
|     |                                                                          | 3  |    | Sennweg 5<br>3012 Bern                                  |

| Ei | Lö | Zweck                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Ei | Lö | Postadresse |
|----|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|-------------|
| 1  |    | Die Stiftung bezweckt die Förderung des kulturellen und wissenschaftlichen Austauschs. Der Zweck soll, wenn möglich, auf zwei Arten erfüllt werden: durch zur Verfügungstellung einer Unterkunft in Bern (Zwei- bis Drei-Zimmer-Wohnung) zu besonders günstigen Konditionen für kurze Aufenthalte, insbesondere zu Gunsten von Akademikern oder Künstlern, wobei diese Begriffe nicht restriktiv interpretiert werden dürfen. Wichtiger als der Kreis der Begünstigten ist die effektive Förderung von Austauschen über alle Grenzen hinweg. Die Stiftung soll helfen, das Wirken von Andreas Burckhardt, der immer wieder Gäste aus anderen Regionen bei sich zu Hause aufnahm, auch nach seinem Ableben weiter zu führen. Als Basler, der an der Universität Genf als Professor für Geschichte der frühen Neuzeit tätig war, aber in Bern wohnte, hat er den kulturellen Austausch im weitesten Sinne immer gefördert. Die Stiftung bezweckt somit insbesondere die Unterstützung der Tätigkeit der Universität Bern und des Kunstmuseum Bern, in dem sie deren Gästen eine günstige Unterkunft zur Verfügung stellt. Sie bezweckt aber nicht die direkte Unterstützung der Universität. Sofern die nötigen finanziellen Mittel vorhanden sind, bezweckt die Stiftung auch die Unterstützung der Tätigkeit anderer steuerbefreiten gemeinnützigen Stiftungen, welche die Förderung von Kultur, Bildung oder Wissenschaft zum Ziel haben, wie zum Beispiel das Concours de Genève. |    |    |             |

| Ei | Lö | Bemerkungen, Angaben betreffend Übernahme von Aktiven und Passiven | Ref | Urkundendatum |
|----|----|--------------------------------------------------------------------|-----|---------------|
| 1  |    | Organisation: Stiftungsrat und Revisionsstelle.                    | 1   | 15.12.2005    |

| Ei | Lö | Zweigniederlassung (en) | Ei | Lö | Zweigniederlassung (en) |
|----|----|-------------------------|----|----|-------------------------|
|    |    |                         |    |    |                         |

| Ze | Ref | TR-Nr | TR-Datum   | SHAB | SHAB-Dat.  | Seite / Id  | Ze | Ref | TR-Nr | TR-Datum   | SHAB | SHAB-Dat.  | Seite / Id  |
|----|-----|-------|------------|------|------------|-------------|----|-----|-------|------------|------|------------|-------------|
| BE | 1   | 6177  | 27.12.2005 | 1    | 03.01.2006 | 1 / 3177484 | BE | 4   | 10489 | 12.09.2008 | 181  | 18.09.2008 | 3 / 4656296 |
| BE | 2   | 1950  | 26.04.2006 | 84   | 02.05.2006 | 2 / 3358020 |    |     |       |            |      |            |             |
| BE | 3   | 2451  | 31.05.2006 | 108  | 07.06.2006 | 3 / 3405488 |    |     |       |            |      |            |             |

| Ei | Ae | Lö | Personalangaben                                              | Funktion        | Zeichnungsart                   |
|----|----|----|--------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------------|
| 1  |    |    | Burckhardt, Aurelia, von Basel, in Wien (AT)                 | Präsidentin     | Kollektivunterschrift zu zweien |
| 1  |    |    | Schäublin, Christoph, von Bettingen und Bennwil, in Bern     | Vizepräsident   | Kollektivunterschrift zu zweien |
| 1  |    |    | Fiechter, Jean-Rodolphe, von Dürrenroth und Troinex, in Bern | Mitglied        | Kollektivunterschrift zu zweien |
| 1  | 4  |    | <del>Fiduciaire Vernaye SA, in Genf</del>                    | Revisionsstelle |                                 |
| 4  |    |    | Siegenthaler Revision AG (CH-035.3.033.277-8), in Köniz      | Revisionsstelle |                                 |

Die obenstehenden Informationen erfolgen ohne Gewähr und haben keinerlei Rechtswirkung. Verbindlich sind einzig der vom kantonalen Handelregisteramt ausgestellte, beglaubigte Handelsregistrauszug und der Publikationstext im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB). Hinweis: Es ist möglich, dass grafische Elemente (z.B. Durchstreichungen) nicht mit allen Browsern dargestellt werden können.

Sollten Sie mit unserem Web-Server ein Problem feststellen, können Sie uns per E-Mail eine elektronische Meldung senden